

# DAYMOND

D.20.001 DJ-Rack



iPod not included

- D** Bedienungsanleitung
- F** Mode d'emploi
- I** Istruzioni d'uso

---

## Das Vorwort

Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen beim

- bestimmungsgemäßen und
- sicheren

Gebrauch Ihres DJ-Racks, im folgenden Anlage oder Gerät genannt. Zum Gerät gehören sämtliche Einzel-Komponenten, Bauteile, Kabel etc.

## Die Zielgruppe dieser Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung richtet sich an jede Person, die das Gerät

- aufstellt,
- bedient,
- reinigt
- oder entsorgt.

iPod is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.

“Made for iPod” means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

## Die Gestaltungsmerkmale dieser Bedienungsanleitung

Verschiedene Elemente der Bedienungsanleitung sind mit festgelegten Gestaltungsmerkmalen versehen. So können sie leicht feststellen, ob es sich um

normalen Text,

- Aufzählungen oder

➔ Handlungsschritte

handelt.

**Hinweis:**



Das Gerät sollte von Erwachsenen aufgebaut werden, am besten zu zweit. Verwenden Sie eine weiche Unterlage, z.B. Teppich, damit vermeiden Sie Beschädigungen.

Vorsicht beim Schieben des zusammengebauten Racks auf den Rollen. Das Gerät könnte kippen!

---

## Kurzanleitung

	Arbeitsschritt, To Do	Siehe S.
1	Sicherheitshinweise beachten	5
2	Auspacken, Lieferumfang auf Vollständigkeit und Beschädigung kontrollieren	9
3	Geräteübersicht, Anschlüsse einprägen	12
4	Montage, Zusammenbau des Racks	10
5	Einbau der Komponenten, Verkabelung, Anschlüsse	11, 19
6	Netzanschluss	22
7	Inbetriebnahme	22
8	Verwendung iPod	23
9	Bedienung	24
10	Reinigung, Pflege	27
11	Troubleshooting, Fehlersuche	27

### **Hinweise:**

Öffnen Sie die Verpackung mit Vorsicht, der Inhalt könnte beschädigt werden!

Verpackung nicht stellen sondern legen, ansonsten Gefahr des Umfallens!

**Vorsicht: Verschluckbare Kleinteile!**

---

# Inhaltsverzeichnis

<b>Kurzanleitung</b> .....	<b>3</b>
<b>Sicherheit und Aufstellen</b> .....	<b>5</b>
Sicherheit .....	5
Aufstellen .....	7
<b>Der Lieferumfang</b> .....	<b>9</b>
<b>Wie Sie das Rack montieren</b> .....	<b>10</b>
<b>Komponenten in das Rack montieren</b> .....	<b>11</b>
<b>Anschlüsse, Bedienelemente</b> .....	<b>12</b>
Der Mixer .....	12
Der Doppel-CD-Player .....	15
Der Verstärker .....	18
<b>Wie Sie das DJ-Rack zum Betrieb vorbereiten</b> .....	<b>19</b>
Lautsprecher anschließen .....	21
Wie Sie einen Kopfhörer benutzen .....	22
Wie Sie ein Mikrofon benutzen .....	22
Wie Sie die Netzkabel anschließen.....	22
Hinweis zum sicheren Betrieb .....	23
Welche iPhones/iPods Sie andocken können.....	23

<b>Wie Sie allgemeine Funktionen bedienen</b> .....	<b>24</b>
Wie Sie das DJ-Rack einschalten .....	24
Wie Sie die Quelle einstellen .....	24
Wie Sie die Lautstärke einstellen.....	24
Wie Sie das DJ-Rack ausschalten „last ON, first OFF“	24
Wie Sie das Mikrofon nutzen .....	24
Wie Sie den Klang einstellen .....	25
Allgemeine Hinweise CD-Player .....	25
Wie Sie Ihren iPod bedienen .....	26
<b>Wie Sie das Gerät reinigen</b> .....	<b>27</b>
<b>Wie Sie Fehler beseitigen</b> .....	<b>27</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>29</b>
<b>Wie Sie das Gerät entsorgen</b> .....	<b>31</b>

Bitte lesen Sie alle Anleitungen vor der Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig durch. Sie finden eine Reihe von wichtigen und nützlichen Hinweisen. Bewahren Sie die Anleitungen auf und geben Sie diese bei Weitergabe des Gerätes mit.

## Sicherheit und Aufstellen

Lesen Sie bitte alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen auf. Befolgen Sie immer alle Warnungen und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung und auf der Rückseite des Geräts.



### Sicherheit

- Das Gerät darf nur an eine Netzspannung von 230 V~, 50 Hz angeschlossen werden. Versuchen Sie niemals, das Gerät mit einer anderen Spannung zu betreiben.
- Der Netzstecker darf erst angeschlossen werden, nachdem die Installation vorschriftsmäßig beendet ist.
- Wenn der Netzstecker des Geräts defekt ist bzw. wenn das Gerät sonstige Schäden aufweist, darf es nicht in Betrieb genommen werden.
- Beim Abziehen des Netzkabels von der Steckdose am Netzstecker ziehen - nicht am Kabel.
- Netzstecker nicht mit nassen Händen anfassen, Gefahr eines elektrischen Schlags!
- Bei Störungen oder Rauch- und Geruchsbildung aus dem Gehäuse sofort Netzstecker aus der Steckdose ziehen!
- Ziehen Sie vor Ausbruch eines Gewitters den Netzstecker.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z.B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie den Netzstecker.
- Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand Standby mit dem Stromnetz verbunden. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, falls Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen. Ziehen Sie nur am Netzstecker.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel oder der Stecker immer leicht zugänglich sind, so dass Sie das Gerät schnell von der Stromversorgung trennen können! Die Steckdose sollte möglichst nah am Gerät sein.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern kann.
- Das Gerät nur an einer geerdeten Netzsteckdose anschließen! Die Steckdose sollte möglichst nah am Gerät sein.
- Zur Netzverbindung Netzstecker vollständig in die Steckdose stecken.
- Verwenden Sie einen geeigneten, leicht zugänglichen Netzanschluss und vermeiden Sie die Verwendung von Mehrfachsteckdosen!



Der CD-Player verwendet einen unsichtbaren Laserstrahl. Dieser kann Ihre Augen bei falscher Handhabung verletzen. Schauen Sie niemals in das geöffnete CD-Fach.

- Dieses Gerät wurde als Laser-Gerät der Klasse 1 (CLASS 1 LASER) eingestuft. Der entsprechende Aufkleber (CLASS 1 LASER PRODUCT) befindet sich auf der Rückseite des Gerätes.



### Gerät

- Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit Wasser oder Feuchtigkeit.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Bädewannen, Swimmingpools oder spritzendem Wasser in Betrieb.
- Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeit, z.B. Blumenvasen, auf das Gerät. Diese könnten umfallen, und die auslaufende Flüssigkeit kann zu erheblicher Beschädigung bzw. zum Risiko eines elektrischen Schlages führen.

- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Gerät gelangen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Versuchen Sie niemals ein defektes Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich immer an eine unserer Kundendienststellen.
- Öffnen Sie das Gerät auf keinen Fall – dies darf nur der Fachmann.
- Fremdkörper, z.B. Nadeln, Münzen, etc., dürfen nicht in das Innere des Gerätes fallen.
- Es dürfen keine offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen auf das Gerät gestellt werden.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt dieses Gerät benutzen.
- Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets qualifiziertem Fachpersonal. Andernfalls gefährden Sie sich und andere.
- Hören Sie Radio nicht mit großer Lautstärke. Dies kann zu bleibenden Gehörschäden führen.

## Aufstellen

- Stellen Sie das Gerät auf einen festen, sicheren und horizontalen Untergrund. Sorgen Sie für gute Belüftung.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Oberflächen wie Teppiche, Decken oder in der Nähe von Gardinen und Wandbehängen auf. Die Lüftungsöffnungen könnten verdeckt werden. Die notwendige Luftzirkulation kann dadurch unterbrochen werden. Dies könnte möglicherweise zu einem Gerätebrand führen.
- Das Gerät darf nicht durch Gardinen, Decken oder Zeitungen verdeckt werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern auf. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlungen und Orte mit außergewöhnlich viel Staub.
- Der Standort darf nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, z.B. Küche oder Sauna, gewählt werden, da Niederschläge von Kondenswasser zur Beschädigung des Gerätes führen können. Das Gerät ist für die Verwendung in trockener Umgebung und in gemäßigttem Klima vorgesehen und darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden.
- Sie dürfen das Gerät nur in waagerechter Position betreiben.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Wenn Sie das Gerät von einer kalten in eine warme Umgebung bringen, kann sich im Inneren des Geräts Feuchtigkeit niederschlagen. Warten Sie in diesem Fall etwa eine Stunde, bevor Sie ihn es Betrieb nehmen. Dies gilt im besonderen für die CD-Player.
- Zu hohe Lautstärke, besonders bei Kopfhörern, kann zu Gehörschäden führen.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Geräten aufstellen, die starke Magnetfelder erzeugen (z.B. Motoren, Transformatoren).
- Das Gerät nicht in einem geschlossenen und in der prallen Sonne geparkten Wagen liegen lassen, da sich sonst das Gehäuse verformen kann.
- Verwenden Sie nur professionelles Audiozubehör, wie z.B. Ständer und achten Sie darauf, dass die jeweiligen Geräte sicher installiert sind.
- Falls Sie das Rack samt eingebauten Komponenten schieben müssen, achten Sie darauf, dass es nicht umkippen kann, um Beschädigungen oder Verletzungen zu vermeiden.
- Vor jeder Benutzung auf Beschädigung prüfen! Bei Problemen setzen Sie sich mit unserem Service in Verbindung.
- Nur an vor Witterungseinflüssen geschützten Plätzen lagern.
- Sollten Bauteile (Rack, Komponenten, Kabel) beschädigt sein oder nicht mehr ordnungsgemäß funk-

tionieren (z.B. scharfe, gebrochene Kanten am Rack) einen sicheren Gebrauch nicht mehr gewährleisten, darf das Gerät nicht mehr verwendet werden

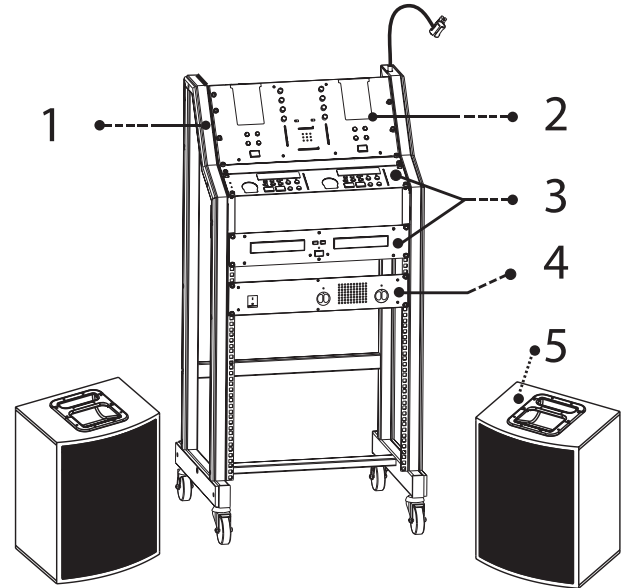
- Dieses Gerät ist **nicht** für den gewerblichen Gebrauch bestimmt, sondern ausschließlich für die Benutzung im privaten Haushalt!
- Alle von uns vertriebenen Geräte entsprechen den bei Kauf gültigen Sicherheitsbestimmungen und sind bei bestimmungsgemäßem Gebrauch grundsätzlich sicher!
- Nur zur Verwendung in geschlossenen Räumen.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt dieses Gerät benutzen.
- Das Gerät ist kein Spielzeug, halten Sie Kleinkinder entfernt!
- **Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.**



## Der Lieferumfang

Bitte stellen Sie sicher, dass alle nachfolgend aufgeführten Zubehörteile vorhanden sind:

1. Rack (zerlegt) mit Montagematerial,
2. Mixer,
3. CD-Player mit Bedieneinheit,
4. Verstärker,
5. 2 St. Lautsprecher-Boxen mit Kabel,
6. Mikrofon mit Kabel,
7. Mikrofonhalter (Schwanenhals),
8. diese Bedienungsanleitung.



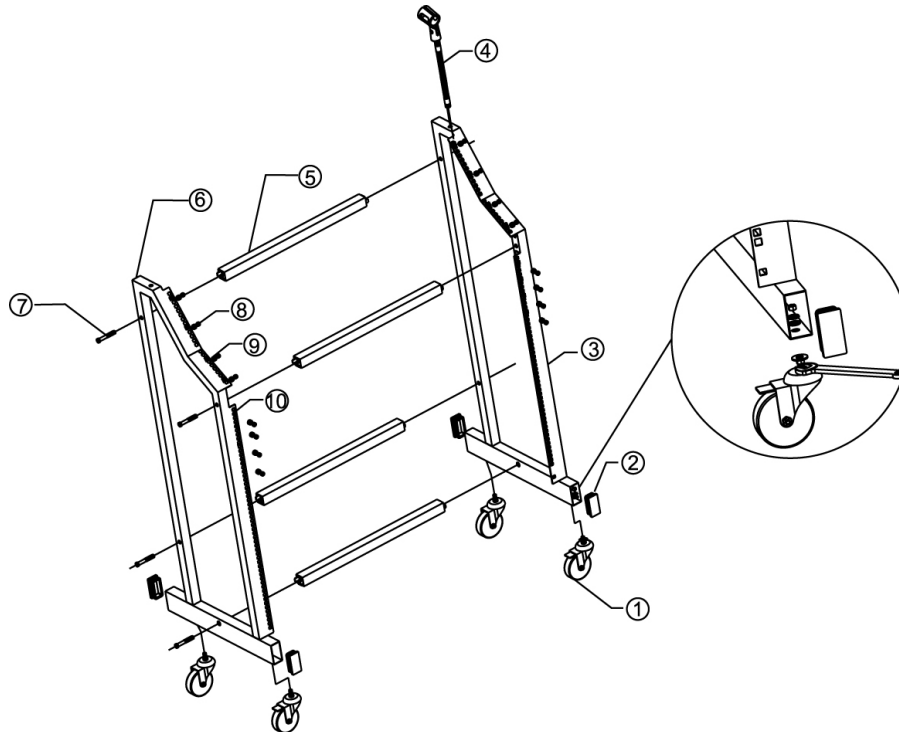
## Wie Sie das Rack montieren

Benutzen Sie zur Montage der Einzelteile diese Zusammenbau-Zeichnung.

Kontrollieren Sie vor der Montage alle Einzelteile auf Vollständigkeit.

Überprüfen Sie abschließend die Stabilität!

Das Rack muss absolut verwindungssteif montiert sein.



## Komponenten in das Rack montieren

Die Komponenten

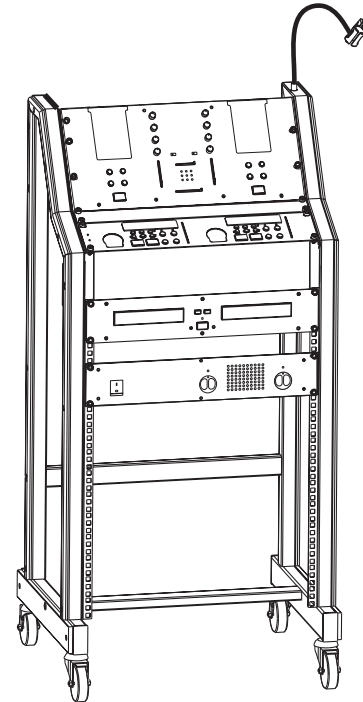
- Mixer,
- schmale Blende,
- Steuerung CD-Player,
- CD-Fach-Einheit und
- Verstärker werden wie abgebildet von oben nach unten montiert.

Gehen Sie folgendermaßen vor:

- ➔ Klemm-Muttern von hinten in die eckigen Leisten einclippen.
- ➔ Verschrauben Sie jede Komponente mit den beige-fügten INBUS-Schrauben an der Frontblende mit dem Rack.
- ➔ **Kontrollieren Sie abschließend die Stabilität jedes einzelnen Gerätes sowie die Stabilität der Gesamtanordnung.**

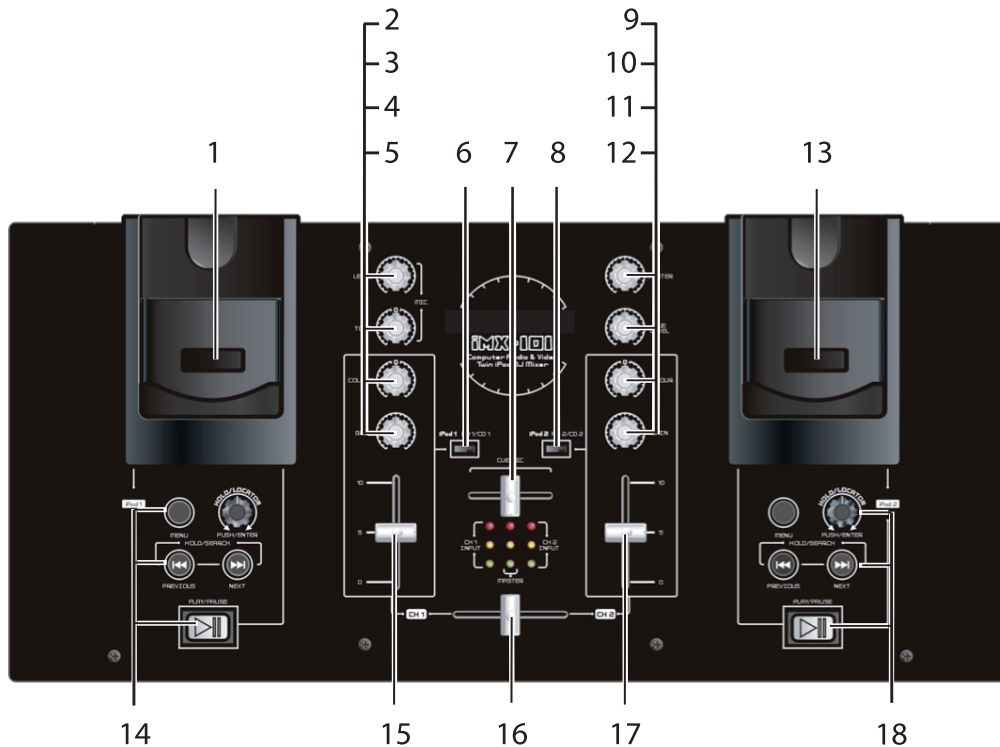
### Prinzipdarstellung

(Gerät mit unterschiedlicher Ausstattung und Funktionen):



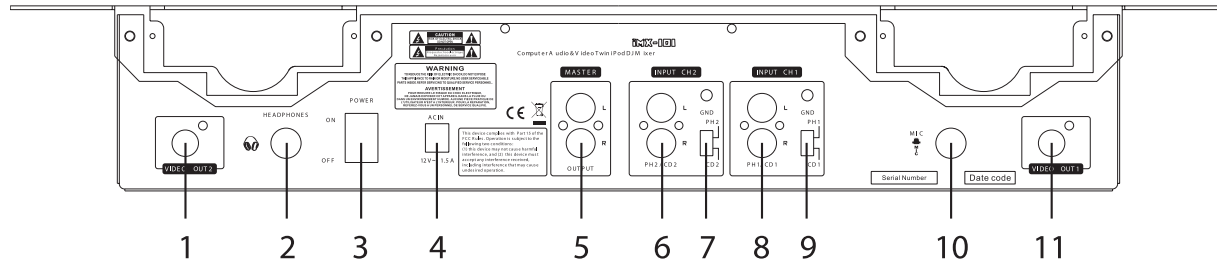
# Anschlüsse, Bedienelemente

## Der Mixer



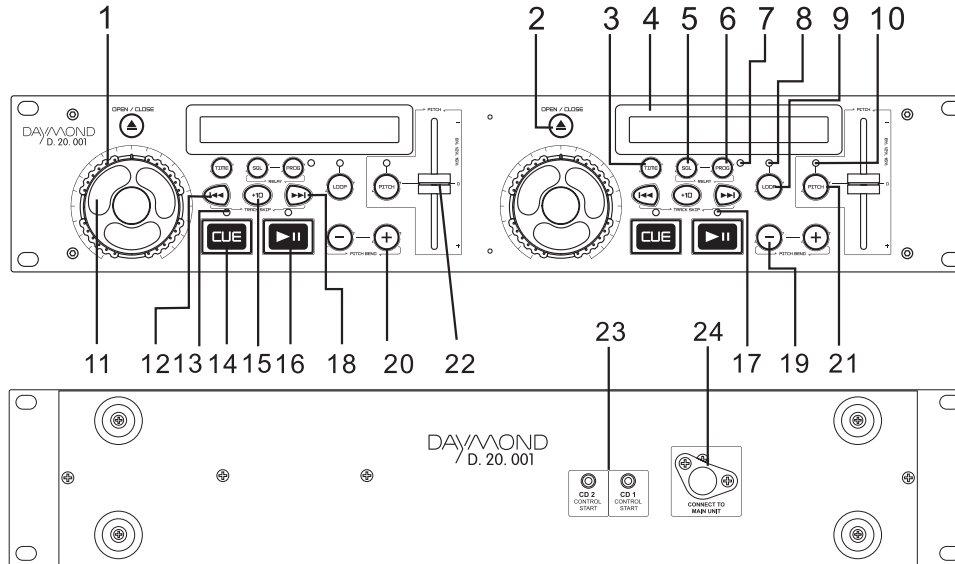
1		iPod-Anschluss Kanal 1, <b>Dock 1</b>
2	LEVEL MIC	Aussteuerung, Lautstärke Mikrofon
3	TONE MIC	Klangeinstellung Mikrofon
4	COLOUR	Klangeinstellung Kanal 1
5	GAIN	Verstärkung Eingangssignal Kanal 1
6	iPod1 PH1/CD1	Wahl INPUT für Kanal 1
7	CUE MIX	Monitorsignal Kopfhörer zwischen Kanal 1 und Kanal 2 mischen
8	iPod2 PH2/CD2	Wahl INPUT für Kanal 2
9	MASTER	System-Gesamtlautstärkeregler
		LED für Aussteuerung CH1 INPUT, MASTER, CH2 INPUT Grün: unteres Limit Gelb: OK Rot: oberes Limit, Übersteuerung
10	CUE LEVEL	Lautstärke des Monitorsignals Kopfhörer einstellen
11	COLOUR	Klangeinstellung Kanal 1
12	GAIN	Verstärkung Eingangssignal Kanal 1
13		iPod-Anschluss Kanal 2, <b>Dock 2</b>

14		iPod-Steuerung Kanal 1
		MENU: Menü öffnen HOLD/LOCATOR PUSH/ENTER: drehen, um sich im Menü zu bewegen; drücken, um Auswahl zu bestätigen PREV NEXT: SKIP, Schnellrücklauf bzw. SKIP Schnellvorlauf PLAY/PAUSE: Wiedergabe anhalten (blaue LED blinkt) bzw. fortsetzen (blaue LED leuchtet)
15	0 5 10	Fader Lautstärke Kanal 1
16	CH 1 CH 2	Crossfader zum Mixen Kanal 1, Kanal 2; regelt die Überlagerung der INPUT-Quellen am MAIN CHANNEL
17	0 5 10	Fader Lautstärke Kanal 2
18		iPod-Steuerung Kanal 2, siehe Pkt. 14



1	VIDEO OUT 2	Buchse Videoanschluss Kanal 2 Cinch	8	INPUT CH1	L R: Anschluss stereo, Cinch, des CD-Players oder eines Phono-Gerätes
2	HEADPHONES	Anschluss Kopfhörer, 6,3 mm Klinke	9	PH1/CD1	Kanal 1: Wahlschalter CD-, Phono-Input Bei Anschluss eines Plattenspielers auf PH2 stellen und GND-Verbindung herstellen
3	POWER ON/OFF	Ein-/Ausschalten des Gerätes	10	MIC	Combo Mikrofon-Buchse XLR oder 6,3 mm Klinke
4	AC~	AC IN Anschluss Steckernetzteil, 12 V, 1,5 A	11	VIDEO OUT 1	Buchse Videoanschluss Kanal 2 Cinch
5	MASTER OUTPUT L, R	Anschluss stereo, Cinch zur Verbindung mit Stereo-Verstärker			
6	INPUT CH2	L R: Anschluss stereo, Cinch, des CD-Players oder eines Phono-Gerätes			
7	PH2/CD2	Kanal 2: Wahlschalter CD-Input, Phono-Input Bei Anschluss eines Plattenspielers auf PH2 stellen und GND-Verbindung herstellen			

## Der Doppel-CD-Player

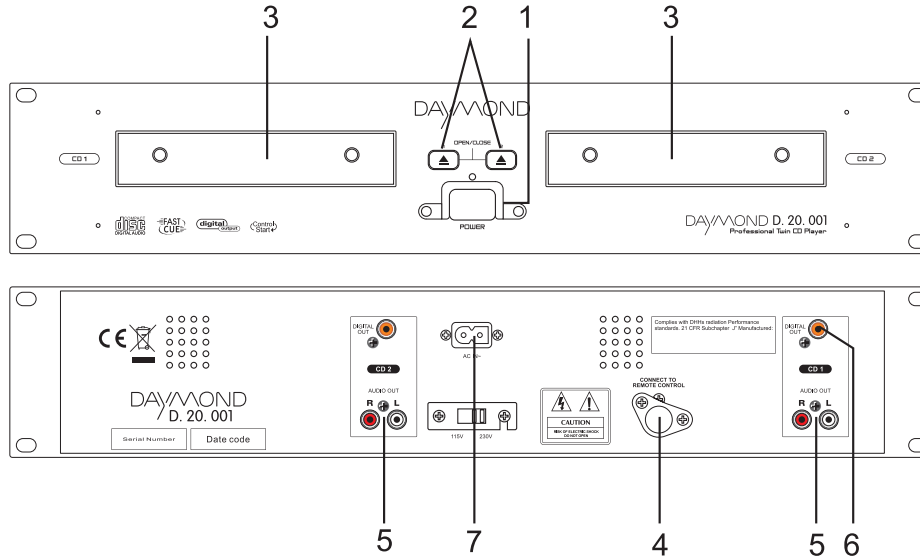


- |   |                   |   |  |
|---|-------------------|---|--|
| 1 | SHUTTLE JOG WHEEL | Benutzen Sie den Drehknopf, um die Suchrichtung und –schnelligkeit festzulegen. Die CD wird „vorwärts“ durchsucht, wenn der Drehknopf im Uhrzeigersinn bewegt wird und „rückwärts“, wenn er gegen den Uhrzeigersinn gedreht wird. Wird der Shuttle-Wheel schnell gedreht, nimmt die Suchgeschwindigkeit zu. |  |
| 2 | OPEN/CLOSE        | CD-Fach öffnen, schließen<br>Falls die CD nicht ausgegeben wird, drücken Sie zuerst PLAY/PAUSE oder CUE. Am Laufwerk selbst befinden sich zusätzliche OPEN/CLOSE-Tasten.  |  |
| 3 | TIME              | Zeitanzeige im Display umschalten. Der gewählte Modus wird durch ELAPSED und REMAIN auf dem Display angezeigt.  |  |

4		
	<p>1. TRACK - aktuelle Track-Nummer.                  2. TIME BAR. Die Anzeige fängt gegen Ende des Tracks an zu Blinken.                  3. MINUTE - aktuelle "Minuten" des Tracks.                  4. SECOND - aktuelle "Sekunden" des Tracks.                  5. FRAME - "Frame"-Zeitinformation aktueller Track.                  6. SINGLE - "Single" - Track wird nur einmal gespielt. Ansonsten wird die CD komplett der Reihe nach wiedergegeben.                  7. ELAPSED, TOTAL REMAIN - Gibt an, ob die im Display angezeigte Zeit die bereits wiedergegebene, die restliche oder die totale Gesamtzeit ist.</p>	
5	SGL	Umschalten SINGLE
6	PROGRAM	Programmiermodus, stoppt Wiedergabe
7	LED	PROGRAM aktiv
8	LED	LOOP aktiv, Start programmiert
9	LOOP	LOOP-Funktion: Start, Ende
10	LED	PITCH aktiv
11	JOG DIAL	Spulen im PAUSE-Modus vorwärts, rückwärts
12	◀◀	Track wählen, SKIP rückwärts

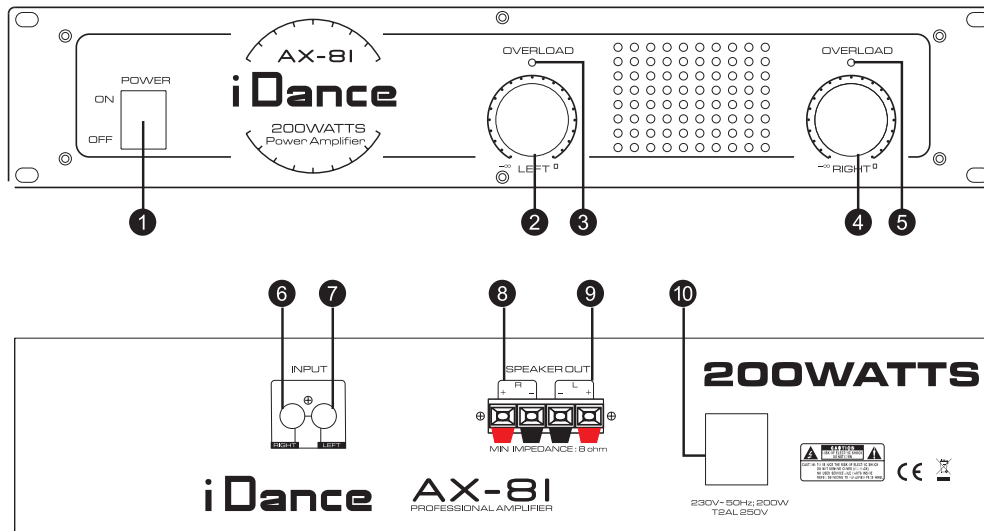
13	LED	CUE aktiv
14	CUE	Zurück zum Startpunkt der Wiedergabe
15	+10	10 Tracks weiter springen
16	▶	PLAY / PAUSE
17	LED	Wiedergabe aktiv
18	▶▶	Track wählen, SKIP vorwärts
19	- PITCH	Wiedergabe-Geschwindigkeit verlangsamen, erhöhen
20	BEND +	
21	PITCH	Pitch-Funktion an- und auszuschalten. Um die Pitch-Bandbreite (+/- 8%; +/- 12%; +/- 16%) zu ändern, halten Sie die PITCH-Taste für mehr als 0.6 Sekunden gedrückt
22	PITCH	Wiedergabe-Geschwindigkeit verlangsamen, erhöhen
23	CONTROL START	Anschluss an ein Mischpult über 3,5mm Klinke, um Remote-Start-Funktion diverser Zuspielderäte nutzen zu können.
24	CONNECT	Steueranschluss an CD-Player Hauptgerät





1	POWER	Ein-/Ausschalten des Gerätes	7	AC~	Netzanschluss, 230 V, 50 Hz, 16,5 W
2	OPEN/CLOSE	CD-Fach öffnen, schließen	-		Typenschild (Rückseite)
3		Disk-Fach, Lade			
4	CONNECT	Steueranschluss an CD-Player Steuereinheit			
5	AUDIO OUT R L	Stereo Cinch-Ausgang zum Anschluss an Mixer, CD 1 / CD 2			
6	DIGITAL OUT	Digital-Audio-Ausgang			

## Der Verstärker



1	POWER ON/OFF	Ein-/Ausschalten des Gerätes	7	INPUT LEFT	Signaleingang linker Kanal vom Mixer, Cinch
2	LEFT	Lautstärke linker Kanal	8	SPEAKER OUT	Anschluss rechter Lautsprecher
3	OVERLOAD	LED-Anzeige Übersteuerung	9	SPEAKER OUT	Anschluss linker Lautsprecher
4	RIGHT	Lautstärke linker Kanal	10	AC~	Netzanschluss, 230 V, 50 Hz, 200 W
5	OVERLOAD	LED-Anzeige Übersteuerung	-		Typenschild (Rückseite)
6	INPUT RIGHT	Signaleingang rechter Kanal vom Mixer, Cinch			

## Wie Sie das DJ-Rack zum Betrieb vorbereiten



### Achtung!

Bevor Sie die Komponenten miteinander verbinden oder das Gerät anschließen, müssen Sie zunächst alle Geräte ausschalten und die jeweiligen Netzstecker aus den Steckdosen ziehen. Andernfalls können Sie das Gerät beschädigen.

- Lesen Sie vor dem Anschließen die Anleitungen des jeweiligen Geräteherstellers.

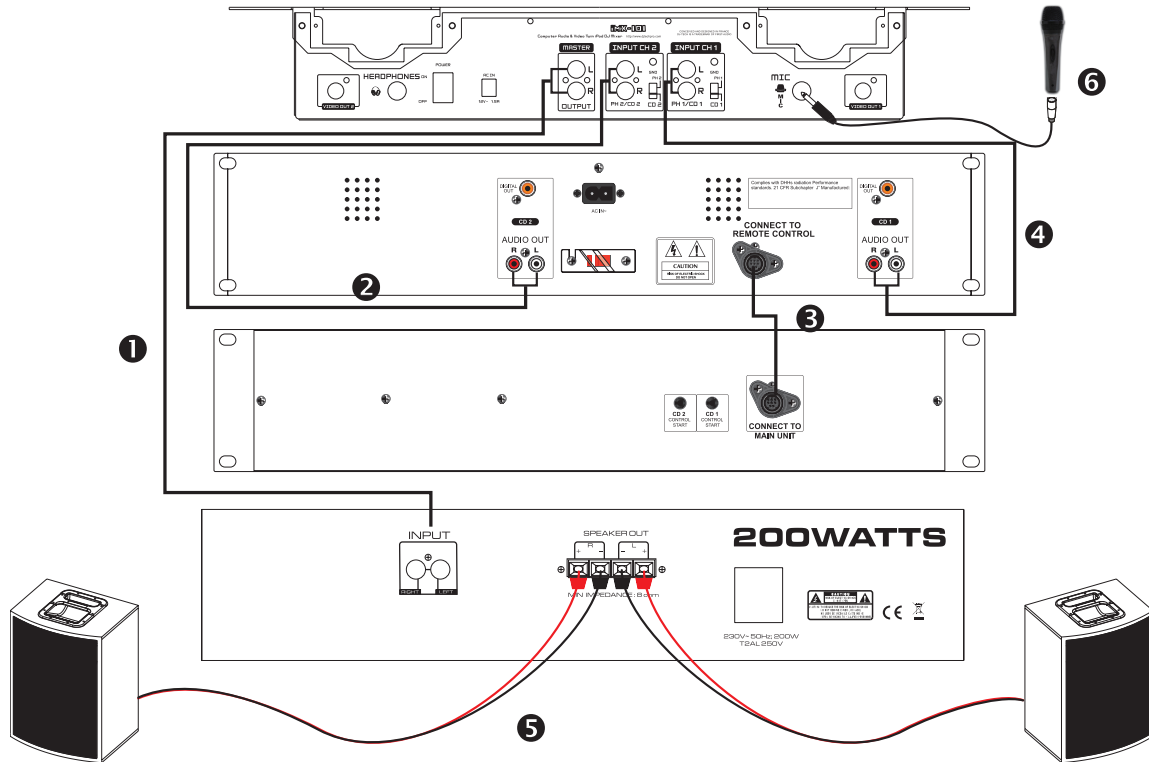
### Hinweis:

Die Typenschilder auf der Rück- oder Unterseite der Geräte bzw. Komponenten enthalten Angaben zum Gerät und seiner Stromversorgung.

Vergewissern Sie sich vor dem Herstellen oder Ändern von Verbindungen, dass alle Geräte vom Stromnetz getrennt sind.

Verbindung von Komponente ... zu Komponente	
1	MASTER OUTPUT L, R des Mixers mit INPUT LEFT, RIGHT des Verstärkers
2	AUDIO OUT CD 2 des CD-Players mit INPUT CH2 des Mixers
3	Systemverbindung CD-Player REMOTE CONTROL der Steuerung mit CONNECT TO MAIN UNIT an der CD-Player-Einheit
4	AUDIO OUT CD 1 des CD-Players mit INPUT CH1 des Mixers
5	Lautsprecheranschluss an SPEAKER OUT L, R Zur Verbindung die Klemmhebel niederdrücken, farbige Markierung der Lautsprecherkabel beachten!
6	Mikrofon an Anschluss MIC des Mixers

# Wie Sie das DJ-Rack zum Betrieb vorbereiten



## Lautsprecher anschließen

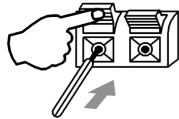
### Hinweis:

Zum Lautsprecheranschluss Geräte ausschalten und Netzstecker aus der Steckdose ziehen!

**Nur die mitgelieferten Lautsprecher anschließen!**

### Am Verstärker:

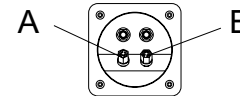
- ➔ Die linke Lautsprecherbox ist mit der Buchse SPEAKER OUT L und die rechte Box mit der Buchse SPEAKER OUT R zu verbinden.



- ➔ Drücken Sie die Taste am Anschluss herunter und halten sie gedrückt.
- ➔ Stecken Sie das nicht isolierte Ende des Kabels in den Anschluss.
- ➔ Die schwarze Ader des Lautsprecherkabels ist jeweils an der schwarzen (-) Klemme des Gerätes zu befestigen. Die rote Ader ist an der roten (+) Klemme zu befestigen.
- ➔ Um das Kabel festzuklemmen, lassen Sie anschließend die Taste wieder los.

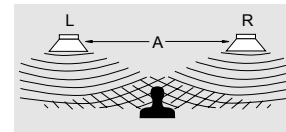
## An den Lautsprechern

- ➔ Öffnen Sie die Klemmschrauben der Lautsprecher-Terminals.
- ➔ Stecken Sie das nicht isolierte Ende des Kabels in den Anschluss.
- ➔ Drehen Sie die Klemmschrauben wieder zu.
- ➔ Beachten Sie die Farben der Kabel an den Terminals **A** und **B**! Siehe Anschluss am Verstärker.



### Hinweis:

- ➔ Um die beste Klangqualität zu erhalten, positionieren Sie die Lautsprecher möglichst so, dass diese ein gleichschenkeliges Dreieck bilden.



Wenn die Lautsprecher durch Vorhänge, Möbel oder ähnlichem verdeckt werden, wird die Klangqualität schlechter. Stellen Sie daher alle Lautsprecher so auf, dass sich kein Hindernis zwischen Ihrer Hörposition und den Lautsprechern befindet.

## Wie Sie einen Kopfhörer benutzen



### Gehörschäden!

Hören Sie Musik nicht mit großer Lautstärke über Kopfhörer. Dies kann zu bleibenden Gehörschäden führen. Regeln Sie vor der Verwendung von Kopfhörern die Gerätelautstärke mit **CUE LEVEL** am Mixer auf minimale Lautstärke.

- Verwenden Sie nur Kopfhörer mit 6,3 Millimeter Klinkenstecker.
- Stecken Sie den Stecker des Kopfhörers in die Kopfhörer-Buchse **HEADPHONES** am Mixer.
- Regeln Sie mit **CUE LEVEL** und **CUE MIX** die Lautstärke und die Mischung zwischen Kanal 1 und Kanal 2.

## Wie Sie ein Mikrofon benutzen

- Verwenden Sie nur Mikrofone mit 6,3 Millimeter Klinkenstecker.
- Stecken Sie den Stecker des Mikrofons in die Buchse MIC 10 am Mixer.
- Regeln Sie mit **MIC LEVEL** und **MIC TONE** die Lautstärke und den Klang.

- Schalten Sie das Mikrofon ein und sprechen Sie mit etwas Abstand in das Mikrofon. Der Ton wird über die Lautsprecher wiedergegeben.

## Wie Sie die Netzkabel anschließen

### Mixer:

- Zur Stromversorgung des Geräts zuerst das Kabel in die Netzanschluss-Buchse **AC IN** am Gerät stecken und dann das Stecker-Netzteil in die Steckdose stecken.

### CD-Player, Verstärker:

- Zur Stromversorgung des Geräts zuerst das Kabel in die Netzanschluss-Buchse **AC IN** ~ am Gerät stecken und dann den Netzstecker in die Steckdose stecken.

### Hinweis:

- Schließen Sie die Komponenten an das Stromnetz (230 V ~ / 50 Hz) an.
- Vergewissern Sie sich, dass die notwendige Betriebsspannung (Netzteil, Netzanschlusskabel) mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie die Netzverbindung herstellen.

Ziehen Sie bei Nichtverwendung die Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie am Stecker und nicht am Kabel. Ziehen Sie vor Ausbruch eines Gewitters den Netzstec-

ker. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z.B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie den Netzstecker.

Die beim Betrieb entstehende Wärme muss durch ausreichende Luftzirkulation abgeführt werden. Deshalb darf das Gerät nicht abgedeckt oder in einem geschlossenen Schrank untergebracht werden. Sorgen Sie für einen Freiraum von mindestens 10 cm um das Gerät.

## Hinweis zum sicheren Betrieb



### **Gehörschäden!**

Hören Sie Musik nicht mit großer Lautstärke. Dies kann zu bleibenden Gehörschäden führen.



### **Verletzungsgefahr!**

Verwenden Sie nur professionelle Komponenten. Prüfen Sie stets die Stabilität der Anordnung.

Sorgen Sie dafür, dass auf Kabel, Zuleitungen etc. kein Zug kommen kann oder sonstige Kräfte einwirken!

Achten Sie bei montiertem Rack darauf, dass die Rollen frei sind und nicht blockieren! Rack kann beim Schieben ggf. kippen!

## Welche iPods Sie andocken können

### Wie Sie Ihren iPod andocken

Das Gerät wird mit 2 verschiedenen Adaptern geliefert. Diese dienen dazu, die unterschiedlichen iPod-Modelle sicher andocken zu können.

### Wie Sie den Adapter einsetzen

- ➔ Wählen Sie den passenden Adapter aus.
- ➔ Setzen Sie den Adapter an und drücken Sie den Adapter vorsichtig nach unten. Prüfen Sie den korrekten Sitz.
- ➔ Nehmen Sie Ihren iPod aus der Schutzhülle bzw. Tasche und setzen Sie Ihren iPod vorsichtig in den Adapter ein.
- ➔ Entfernen Sie den iPod aus dem Adapter, indem Sie den iPod vorsichtig nach oben abziehen.

### Wie die Akkus des iPod geladen werden

Sobald Sie Ihren iPod angedockt haben, werden die Akkus bei bestehendem Netzanschluss aufgeladen.

## Wie Sie allgemeine Funktionen bedienen

### Wie Sie das DJ-Rack einschalten

- ➔ Vor dem Einschalten: MASTER-Regler am Mixer auf MIN drehen!! Ggf. LEFT und RIGHT-Regler des Verstärkers nach links drehen! Fader nach unten schieben.
- ➔ Schalten Sie den Verstärker mit POWER ON ein. Der Schalter leuchtet grün.
- ➔ Schalten Sie den CD-Player ebenfalls mit POWER am Hauptgerät ein, die Beleuchtung der Steuerung schaltet sich ein.
- ➔ Schalten Sie den Mixer mit POWER an der Rückseite ein, angedockte iPods werden ebenfalls eingeschaltet, die Taste PLAY/PAUSE leuchtet.

#### Hinweis:

Der MASTER-Regler am Mixer regelt die Gesamtlautstärke des Systems je nach Einstellung am Verstärker.

### Wie Sie die Quelle einstellen

- ➔ Mit dem INPUT-Schalter legen Sie die Quelle fest, die über die Lautsprecher wiedergegeben wird.
- Nach links: iPod-Signal des jeweiligen Kanals
- Nach rechts (PH/CD): CD-Signal des jeweiligen Kanals.

### Wie Sie die Lautstärke einstellen

- ➔ Drehen Sie die Regler LEFT, RIGHT am Verstärker, um die gewünschte, maximale Lautstärke einzustellen.  
nach rechts: lauter,  
nach links: leiser.

Die LED OVERLOAD zeigt im Betrieb, ob eine Übersteuerung bzw. Überlastung auftritt. Im Normalbetrieb blinkt die LED, bei Überlastung leuchtet die LED dauerhaft! Drehen Sie dann die Lautstärke zurück.

### Wie Sie das DJ-Rack ausschalten „last ON, first OFF“

- ➔ Drehen Sie den MASTER am Mixer nach links, um die Lautstärke zu senken. Drehen Sie am Verstärker ebenfalls die Lautstärke LEFT / RIGHT herunter.
- ➔ Schalten Sie die zuerst den Mixer aus, dann den CD-Player und zum Schluss den Verstärker.

Das Rack ist ausgeschaltet aber mit dem Stromnetz verbunden.

- iPods werden **nicht** geladen.

### Wie Sie das Mikrophon nutzen

- ➔ Regeln Sie mit dem Regler LEVEL MIC des Mixers die Aussteuerung des Mikrofons.



- Sobald Sie bei eingeschaltetem Mikrofon zu sprechen beginnen, erfolgt die Wiedergabe über die Lautsprecher.

## Wie Sie den Klang einstellen

- ➔ Drehen Sie den Regler COLOUR, um den Klang einzustellen.
- Bässe betonen: nach links drehen
- Höhen betonen: nach rechts drehen

## Allgemeine Hinweise CD-Player

Das Gerät ist für Musik-CDs geeignet, die mit Audio-Daten (CD-DA für CD-R und CD-RW) bespielt sind. Multisession-CDs können nicht gelesen werden.

Das Gerät sortiert die Alben bzw. die Titel eines Albums nach Namen in alphabetischer Reihenfolge. Wenn Sie eine andere Reihenfolge bevorzugen sollten, ändern Sie den Namen des Titels bzw. Albums und stellen Sie eine Nummer vor den Namen.

Beim Brennen von CD-R und CD-RW mit Audio-Daten können verschiedene Probleme auftreten, die eine störungsfreie Wiedergabe bisweilen beeinträchtigen. Ursache hierfür sind fehlerhafte Software- und Hardware-Einstellungen oder der verwendete Rohling. Falls solche Fehler auftreten, sollten Sie den Kundendienst Ihres CD-Brenner/Brennersoftware-Herstellers kontaktieren oder

entsprechende Informationen – z.B. im Internet – suchen.

### Hinweis:

Wenn Sie Audio-CDs anfertigen, beachten Sie die gesetzlichen Grundlagen und verstoßen Sie nicht gegen die Urheberrechte Dritter.

Halten Sie das CD-Fach immer geschlossen, damit sich kein Staub auf der Laseroptik ansammelt.

Das Gerät kann normale Audio CDs (CD-DA) abspielen. Andere Dateierweiterungen wie z.B. \*.mp3, \*.doc, \*.txt, \*.pdf usw. werden nicht unterstützt. Nicht abgespielt werden können u.a. Musikdateien oder Playlists mit den Endungen \*.AAC, \*.DLF, \*.M3U und \*.PLS.

Bei fehlerhaften Titeln/Files wird die Wiedergabe beim nächsten Titel/File fortgesetzt.

Es ist von Vorteil beim Brennen der CD mit niedriger Geschwindigkeit zu brennen und die CD als Single-Session und finalisiert anzulegen.

## Welche Disks Sie verwenden können

Das Gerät ist mit CD-, CD-R, CD/RW-CDs kompatibel. Sie können alle hier erwähnten Disks mit diesem Gerät ohne Adapter abspielen. Um eine Funktionsstörung zu vermeiden, dürfen Sie keinen 8 cm-Adapter für die Disks verwenden. 8 cm-Disks können Sie ohne Adapter benutzen. Sie

dürfen nur die genannten Disks in dieses Gerät einlegen. Dadurch vermeiden Sie Beschädigungen des CD-Players.

- ➔ Wenn Sie das Gerät transportieren, entfernen Sie die Disks aus den Laufwerken.

### Wie Sie Disks einlegen

- ➔ Öffnen Sie das Disk-Fach am CD-Player mit der Taste **OPEN/CLOSE**. Sie können dazu die Taste **OPEN/CLOSE** an der Steuereinheit oder am CD-Player Hauptgerät drücken. Das Disk-Fach öffnet sich nach vorne, dabei darf es nicht durch Gegenstände behindert werden.
- ➔ Legen Sie die Disk mit der bedruckten Seite nach oben in das Disk-Fach.
- ➔ Vergewissern Sie sich, dass die Disk nicht schief im Disk-Fach liegt.

Bei geöffnetem Disk-Fach ist darauf zu achten, dass keine Fremdgegenstände in das Gerät gelangen können. Die Linse des Laserabtasters darf auf keinen Fall berührt werden.

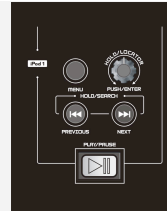
- ➔ Schließen Sie das Disk-Fach wieder. Drücken Sie dazu die Taste **OPEN/CLOSE** erneut. Der Einlesevorgang beginnt.

### Wie Sie Disks entnehmen

- ➔ Greifen Sie bei geöffnetem Disk-Fach die Disk seitlich und entnehmen Sie die Disk vorsichtig nach oben. Sie können dazu die Disk von unten leicht anheben.

### Wie Sie Ihren iPod bedienen

Mit folgenden Tasten am Mixer steuern und bedienen Sie Ihren angedockten iPod:



MENU: Menü öffnen, zurück zum vorherigen Menü  
HOLD/LOCATOR  
PUSH/ENTER: drehen, um sich im Menü zu bewegen;  
drücken, um Auswahl zu bestätigen, öffnen

Die Bedienung erfolgt sinngemäß wie über die iPod-Steuerungstasten. Lesen Sie ggf. in der Bedienungsanleitung Ihres iPod nach.

## Wie Sie das Gerät reinigen



### Stromschlag!

Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät nicht mit einem nassen Tuch oder unter fließendem Wasser reinigen. Vor dem Reinigen Netzstecker ziehen.

### ACHTUNG!

Sie dürfen keine Scheuerschwämme, Scheuerpulver und Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin verwenden.

- ➔ Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch.

## Wie Sie Fehler beseitigen

Wenn das Gerät nicht wie vorgesehen funktioniert, überprüfen Sie es anhand der folgenden Tabellen.

Wenn Sie die Störung auch nach den beschriebenen Überprüfungen nicht beheben können, nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Hersteller auf.

## Probleme mit dem Gerät

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Gerät lässt sich nicht einschalten.	Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt. Schließen Sie das Gerät richtig an die Netzsteckdose an.
Es ist kein Ton zu hören.	Erhöhen Sie die Lautstärke. Prüfen Sie den Fader, Gain-Regler am Mixer bzw. LEFT, RIGHT am Verstärker
Es ist ein Störrauschen zu hören.	In der Nähe des Geräts sendet ein Mobiltelefon oder ein anderes Gerät störende Radiowellen aus. Entfernen Sie das Mobiltelefon oder das Gerät aus der Umgebung des Geräts.
Es treten andere Bedienungsstörungen, laute Geräusche auf.	Elektronische Bauteile des Geräts sind gestört. Ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät ca. 10 Sek. von der Stromquelle getrennt. Schließen Sie das Gerät erneut an.
Es tritt Übersprechen mit dem Mikrofon (Pfeifen, Rückkopplung) auf	Mikrofonlautstärke zurückdrehen, ggf. Lautsprecher weiter entfernt positionieren

## Probleme mit dem CD-Player

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Die CD wird nicht wiedergegeben oder springt bei der Wiedergabe weiter.	Das Gerät befindet sich nicht im CD-Modus. Falsche CD eingelegt.
	Die CD ist falsch eingelegt. Legen Sie die CD mit der beschrifteten Seite nach oben ein.
	Die CD ist verschmutzt oder defekt. Reinigen Sie die CD, verwenden Sie eine andere CD.
	Im CD-Fach hat sich Feuchtigkeit niedergeschlagen. Entnehmen Sie die CD und lassen Sie das CD-Fach ca. 1 Stunde zum trocknen offen stehen.
	Die Spielzeit der CD beträgt mehr als 74 Minuten.
Der Ton setzt aus.	Die Lautstärke ist zu hoch eingestellt. Drehen Sie die Lautstärke herunter.
	Die CD ist beschädigt oder verschmutzt. Reinigen Sie die CD oder ersetzen Sie sie.
	Das Gerät ist Vibrationen ausgesetzt. Stellen Sie das Gerät an einem vibrationsarmen Ort auf.

## Probleme mit dem iPod-Dock

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
iPod kann nicht mit den Gerätetasten bedient werden.	iPod ist nicht korrekt andockt, ggf. neu andocken. Software veraltet. Software über <a href="#">iTunes</a> aktualisieren. iPod ist im Status „locked“. Prüfen, ob sich iPod außerhalb korrekt bedienen lässt. Ggf. Hersteller-Anleitung lesen.
iPod lässt sich nicht andocken.	iPod nochmals entfernen und neu einsetzen.
iPod wird nicht geladen.	iPod ist nicht korrekt andockt. Adapter prüfen, ggf. neu andocken. iPod ist im Status „locked“. Prüfen, ob sich iPod außerhalb korrekt bedienen lässt. Ggf. Hersteller-Anleitung lesen.
Es ist kein Ton zu hören.	Erhöhen Sie die Lautstärke. Schalten Sie die Wiedergabe am iPod ein. Prüfen Sie das Dock.

## Technische Daten

<b>Verstärker</b>	
Abmessungen (Breite x Höhe x Tiefe)	482 mm x 100 mm x 225 mm
Gewicht:	ca. 5,7 kg
Spannungsversorgung:	230 V ~ Wechselstrom, 50 Hz, max. 200 W
Ausgangsleistung:	2 x 125 W pro Kanal 2 x 35 W Sinus
Umgebungsbedingungen für alle Komponenten:	+5 °C bis +35 °C 5 % bis 90 % relative Luftfeuchte (nicht kondensierend)
Anschlüsse	INPUT L, R, 6,3 mm Klinke SPEAKER OUT L, R
<b>Mixer</b>	
Abmessungen (Breite x Höhe x Tiefe)	483 mm x 95 mm x 228 mm
Gewicht:	ca. 3,9 kg
Spannungsversorgung:	Netzteil: Eingang AC 220V- 240V~, 50/60 Hz, Output 12 V~, 1,5 A

Anschlüsse	<b>IN:</b> 1 x Mikrofon, 6,3 mm (Combo XLR) 2 x INPUT L, R (CD, PHONO mit GND) mit Umschalter <b>OUT:</b> 2 x VIDEO OUT Cinch MASTER OUT L, R Cinch 1 x HEADPHONES, 6,3 mm Klinke
<b>CD-Player Steuerung</b>	
Abmessungen (Breite x Höhe x Tiefe)	482mm x 88 mm x 97mm
Gewicht:	ca. 1,7 kg
<b>CD-Player Hauptgerät</b>	
Abmessungen (Breite x Höhe x Tiefe)	482mm x 88,8 mm x 262,5 mm
Gewicht:	ca. 15,09kg
Spannungsversorgung:	230 V ~ Wechselstrom, 50 Hz, max. 16,5 W
CD Laser: Wandler:	790 nm Wellenlänge, Klasse1 1 bit D/A

Anschlüsse	<b>OUT:</b> 2 x AUDIO OUT R L Stereo Cinch-Ausgang zum Anschluss an Mixer, CD 1 / CD 2 2 x DIGITAL OUT Digital-Audio- Ausgang CD 1 / CD 2 CONTROL Anschluss an ein Mischpult über 3,5 mm Klinke, um Remote-Start-Funktion diver- ser Zuspielderäte nutzen zu können. CONNECT Steueranschluss CD-Player Hauptgerät - Steue- rung
------------	--

### Lautsprecher-Boxen

Abmessungen Gerät (Breite x Höhe x Tiefe)	360 mm × 500 mm × 290 mm
Gewicht:	ca. 12,5 kg
Impedanz:	8 Ohm
Maximalleistung:	125 W
Frequenz:	50 Hz x 20 kHz
<b>Mikrofon</b>	
Frequenzbereich	100 Hz – 15 kHz
Impedanz	600 Ohm +/- 30 %

Empfindlichkeit	-74 dB +/- 3 dB
Gewicht	490 g
Kabel	4,0 m XLR

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Die Abmessungen sind ungefähre Werte.

## Richtlinien und Normen



Dieses Produkt entspricht

- der Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EC),
- der EMV-Richtlinie (2004/108/EC) und der
- CE-Kennzeichenrichtlinie.

## Entsorgungshinweise

### Entsorgung der Verpackung

Ihr neues Gerät wurde auf dem Weg zu Ihnen durch die Verpackung geschützt. Alle eingesetzten Materialien sind umweltverträglich und wieder verwertbar. Bitte helfen Sie mit und entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Über aktuelle Entsorgungswege informieren Sie sich bei Ihrem Händler oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Vor der Entsorgung des Gerätes sollten die Batterien entfernt werden.



### Erstickungsgefahr!

Verpackung und deren Teile nicht Kindern überlassen.

Erstickungsgefahr durch Folien und andere Verpackungsmaterialien.

## Wie Sie das Gerät entsorgen

Altgeräte sind kein wertloser Abfall. Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wieder gewonnen werden. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes.



**Dieses Gerät ist entsprechend der Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.**

**Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.**



### Lebensgefahr!

Bei ausgedienten Geräten Netzstecker ziehen. Netzkabel durchtrennen und mit dem Stecker entfernen.

Made in China

[www.melectronics.ch](http://www.melectronics.ch)

Vertrieb/Distribution/Distribuzione:  
Migros-Genossenschafts-Bund, CH-8031 Zürich

**MIGROS**  **M-INFO LINE**  
0848 84 0848  
[www.migros.ch](http://www.migros.ch)



**2 Jahre M-Garantie**  
**2 ans M-garantie**  
**2 anni M-garanzia**